



Danse Jeudi 14, vendredi 15 & samedi 16 novembre à 20h30



Open for Everything

Constanza Macras – DorkyPark

THÉÂTRE
FORUM
MEYRIN





Open for Everything

Constanza Macras – DorkyPark

Le spectacle

Pour lutter contre les discriminations, la chorégraphe argentine, Constanza Macras, a invité 17 danseurs et musiciens roms à participer à son dernier spectacle *Open for Everything*, «ouvert pour tout» en français. Dénoncer les préjugés dont sont victimes les Roms, y compris de la part de hauts responsables politiques, c'est l'objectif que s'est fixé la chorégraphe argentine Constanza Macras. Pendant plusieurs mois, pour les besoins de son dernier spectacle *Open for Everything*, Constanza Macras a mené des auditions en Hongrie, en République tchèque et en Slovaquie. Entre folklore tzigane et danse contemporaine, Roms et danseurs professionnels se rapprochent et se complètent pour un spectacle riche en émotions. Constanza Macras braque également ses projecteurs sur la précarité à laquelle sont confrontés les minorités.

C'est avec passablement d'aplomb, et une énergie peu commune, que ces artistes roms nous racontent leur vie, leurs rêves, leurs désespoirs et leurs passions. La danse et la musique contribuent à l'évocation des itinéraires si variés de ces individus qui décrivent, sans complaisance mais non sans humour, les préjugés, les malentendus, la violence, la pauvreté et les multiples discriminations qu'ils ont à affronter dans nos villes d'Europe.

Surtitres en français

Pour la première fois en Suisse romande!

La note d'intention

Ce que je veux, c'est tendre un miroir au public, comment en Europe traitons nous des gens qui ne sont pas aussi européens que nous pensons l'être. Ce qui m'importe ce sont les individus, ils ont une façon bien à eux d'observer leur vie, de réfléchir à leur propre vie. J'ai voulu sur scène créer ce moment utopique où tous les individus se comprennent, les roms collaborent avec mes danseurs et tous utilisent le même langage corporel.

Constanza Macras, Arte TV, 21 mai 2012



Les biographies



Constanza Macras

Constanza Macras est née à Buenos Aires en Argentine, où elle a étudié la danse et la mode à l'Université de Buenos Aires (UBA). Elle poursuit ses études de danse à Amsterdam et à New York (Merce Cunningham Studios). En 1995, Macras emménage à Berlin et se produit pour diverses compagnies. Puis en 1997, elle crée sa première compagnie TAMAGOTCHI Y2K.

Entre 1998 et 2000, TAMAGOTCHI Y2K présente 4 créations: *Wild Switzerland* (1998), *Face One* (1999), *In Between* (2000) et *Dolce Vita* (2000), une performance musicale live qui convie sur scène une variété d'artistes aux disciplines diversifiées. Le show était chaque fois conçu pour une seule représentation par lieu. De 2001 à 2002, Macras développe et présente une trilogie intitulée *MIR: A Love Story*. En 2002, elle chapeaute le projet *PORNOsotros*, où elle se produit avec Lisi Estaras (Ballets C. de la B.) à Schaubühne am Lehniner Platz à Berlin, sous la direction de plusieurs directeurs pour des pièces courtes avec pour thématique la pornographie.

Par la suite, elle enseigne via des workshops et pour des masters au Japon, aux Etats-Unis d'Amérique, (Walker Arts Center à Minneapolis, à l'India Atakalari Dance Center), en France, en Italie (Rome University for Performing Arts), en Belgique (Antwerp University), en Hollande (Henny Jurriëns Foundation), en Suisse et en Allemagne (Hochschule für Schauspielkunst «Ernst Busch» et à l'université des Arts et UdK à Berlin).

En 2008, Constanza Macras reçoit le prix de la GOETHE-INSTITUT pour sa mémorable et extraordinaire production allemande *Hell On Earth*.

En 2010, elle rafle le prix des Arts de la MIT (Massachusetts Institute of Technology). La même année le prix du Théâtre national allemand DER FAUST la récompense pour la meilleure chorégraphie pour sa pièce *Megalopolis*.

A côtés de ses productions avec sa compagnie, Constanza Macras | DorkyPark, la talentueuse chorégraphe a également créé : *Paraíso sem Concolação* (2008) un travail commissionné par la GOETHE-INSTITUT de Sao Paulo avec des danseurs de compagnies brésiliennes. *Ein Sommernachtstraum* (2006) avec Thomas Ostermeier, l'ensemble de la Schaubühne et les danseurs du Constanza Macras | DorkyPark.

Pegarle a la Bolsa (2004) une commande du GOETHE-INSTITUT de Cordoba (Argentine). *Happiness* (2003) pour le ballet de Saarländisches de Staatstheater en Allemagne.



La compagnie Constanza Macras | DorkyPark

En 2003, Constanza Macras et la dramaturge Carmen Mehnert créent Constanza Macras | DorkyPark. La compagnie regroupe des danseurs, des acteurs, des musiciens et des performeurs de 4 à 72 ans combinant texte, live, danse, musique et vidéo.



Constanza Macras | DorkyPark a voyagé en Corée du Sud, au Japon, en Inde, en Indonésie, en Argentine, au Brésil, au Chili, en Colombie, en Afrique du Sud, aux Etats-Unis d'Amérique, et a été convié par divers festivals européens comme le Festival d'Avignon en France ou encore l'Aarhus Festival au Danemark.

La compagnie et ses productions sont soutenues par les fonds culturels de Berlin (Capital Cultural Fund and the Governing Mayor of Berlin – Département des affaires culturelles et la Fondation fédérale allemande de la Culture). La troupe travaille régulièrement avec des manifestations basées à Berlin comme le Hebbel am Ufer et Schaubühne am Lehniner Platz et avec HELLERAU, le centre européen des Arts de Dresden. En outre, la compagnie collabore avec la GOETHE-INSTITUT depuis 2005.



La presse en parle

Quelle fiesta somptueuse qu'*Open for Everything* ! Quel bazar magique aussi, de cris, de rires, de sons, d'éclats de corps, de violons! Dans la voiture pleine comme un œuf qui roule sur scène, ils sont quatorze interprètes et cinq musiciens roms. (...) Entreprise familiale invraisemblable, *Open for Everything* est d'abord un phénomène, une anomalie dans le contexte actuel.

Rosita Boisseau, *Le Monde*, 12 avril 2013

Voilà une aventure comme on les aime. (...) Constanza Macras évoque le nomadisme, l'absence de frontières, mais se cogne surtout à tous les clichés sur les Roms. La troupe est d'une beauté féroce et d'une générosité épatante.

Rosita Boisseau, *Télérama*

Le travail de Constanza Macras refuse d'éluder l'ambivalence de ses sujets. Ses performeurs ne sont pas de « gentils sujets », mais de vrais caractères. Il y a Rajmund opéré pour devenir Fatima, un couple de joyeux machos confrontés à quelques femmes en lutte contre ce même système. La musique rompt avec les clichés folkloriques en leur substituant une réelle identité comme la danse mêle contemporanéité et traditions. Tout cela semble du plus grand naturel, tout à la fois témoignage et croyance dans l'engagement.

***Der Standard*, mai 2012**



Roms en Cité ↗

Échanges sur la présence des Roms dans nos villes

Tables rondes & débat

Samedi 16 novembre de 10h à 19h

Entrée libre

Ils viennent en Suisse, en France ou en Italie parce que chez eux, en Roumanie, en Slovaquie ou en République Tchèque, ils ne trouvent pas de travail et vivent dans des conditions miséreuses. Mais lorsqu'ils s'installent sur le territoire d'une commune, leur arrivée pose toute une série de défis. Les populations locales se méfient de ces migrants pas comme les autres, expriment de la peur, parfois de l'animosité. Les autorités doivent rassurer en garantissant l'ordre, mais ne peuvent ignorer les besoins des nouveaux arrivants. De leur côté, les fonctionnaires et les travailleurs sociaux doivent adapter leur manière de travailler dans un contexte politique et juridique pas toujours clair. Quant aux Roms eux-mêmes, ils doivent se débrouiller au quotidien malgré l'extrême précarité de leur situation sociale et financière.

Animée par des spécialistes et des chercheurs universitaires d'horizons différents, cette journée de conférences et de discussions a pour but de disséquer la question Roms de différents points de vue. En croisant leurs connaissances, en proposant des analyses et des solutions pratiques, les intervenants vont s'attarder sur les problèmes que pose cette migration pour plusieurs catégories de personnes: les voisins, les habitants, les autorités, la police, les fonctionnaires, les travailleurs des associations, et bien sûr, les Roms eux-mêmes. Toutes les parties concernées vont participer au diagnostic de la situation, avec l'espoir d'élaborer, ensemble, une vision commune et dessiner, peut-être, des solutions concrètes applicables et satisfaisantes pour tous.

Situations et actions locales

- 10h** **Les Roms de Roumanie: de la pauvreté à la migration**
Iulia Hasdeu, Maître-assistante, Institut des Études Genre, Université de Genève
- 11h15** **A la rencontre des Roms à Genève: visions de l'intérieur (réflexions à propos d'une recherche-intervention)**
Monica Battaglini, Professeure HETS et Pauline Savelieff, Assistante HETS
- 11h45** **Une intervention locale: l'aide à l'auto-organisation sur le terrain municipale menée en France**
Martin Olivera, Anthropologue, membre de l'Observatoire Urba-Rom

Droits, politiques et pratiques

- 14h** **Exemples de politiques locales européennes: mécanismes et effets**
Tommaso Vitale, Professeur à Sciences Po, chercheur au Centre d'études européennes
- 14h45** **A propos des droits des personnes «rom» en situation précaire à Genève**
Olivia Lefort, avocate, et Djemila Carron, juriste, assistantes à la faculté de Droit, Université de Genève
- 16h** **La formation européenne ROMED, une initiative d'empowerment par et pour les Roms**
Vincent Nara Ritz, Directeur du Centre Européen de Formation aux Diversités
- 17h30** **Débat: Roms et utilisation de l'espace public, quelles politiques urbaines?**
Monique Boget, Conseillère administrative de Meyrin, Monique Eckmann, Professeure HES honoraire HES SO, Maya Hertig, Professeure Faculté de droit de l'Université de Genève, membre de la commission contre le racisme, Stéphane Laederich, Roma Foundation, Murielle Lasserre, Adjointe de direction - secteur lutte contre l'exclusion, Service social de la Ville de Genève

En collaboration avec la Haute École de Travail Social de Genève - Monica Battaglini

Distribution

Mise en scène et chorégraphie Constanza Macras

Dramaturgie Carmen Mehnert

De et avec Louis Becker, Emil Bordás, Hilde Elbers, Anouk Froidevaux, Fatima Hegedüs, Ádám Horváth, László Horváth, Hyoung-Min Kim, Viktória Lakatos, Zoltán Lakatos, Iveta Millerová, Elik Niv, János Norbert Orsós, Monika Peterová, Rebeka Rédei, Marketa Richterová, Ivan Rostás, Magdola Rostás, Viktor Rostás

Musiciens Marek Balog avec les Gitans Milan Demeter, Milan Kroka, Jan Surmaj, Petr Surmaj

Scénographie Tal Shacham

Conception costumes Gilvan Coêlho de Oliveira

Photos Manuel Osterholt

Lumières Sergio de Carvalho Pessanha

Son Mattef Kuhlmeij, Stephan Wöhrmann

Consultante musique Kristina Lösche-Löwensen

Maîtres de folklore Monika Balgová, Vladimír Balog

Régisseur Welko Funke

Technicien costumes et accessoiriste Marcus Barros Cardoso

Assistants chorégraphie Annika Kuhlmann, João Victor Toldeo

Assistante scénographie Juliette Collas

Assistante costumes Magdalena Emmerig

Interprètes Zsuzsa Berecz, Melinda Casná, Ármin Szabó-Székely

Administratrice DorkyPark Katharina Wallisch

Assistante de production DorkyPark Sophia Roma Weyringer

Administration DorkyPark Aminata Oelssner

Administrateur tournée DorkyPark Ricardo Frayha

Administratrice production Budapest Zsuzsa Berecz

Coordination du projet Goethe-Institut Marta Lajnerová En collaboration avec Workshop Foundation

Jupes folkloriques Romani Design

Production Constanza Macras | DorkyPark et le Goethe-Institut

Coproduction Wiener Festwochen, New Stage of National Theatre Prague, Trafó House of Contemporary Arts Budapest, International Theatre Festival Divadelná Nitra, Hebbel am Ufer Berlin, Kampnagel Hamburg, Hellerau – European Center for the Arts Dresden, Dansens Hus Stockholm, Zürcher Theater Spektakel

Avec le soutien Capital Cultural Fund and the Governing Mayor of Berlin, Department for Cultural Affairs and Open Society Foundations et avec la contribution the Arts and Culture Program of Budapest

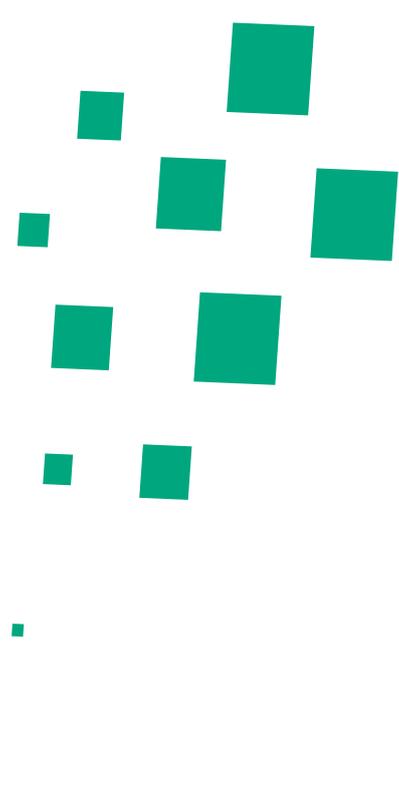
Crédits photos Thomas Aurin, Bettina Stöss (portrait de Constanza Macras)

Durée 1h40

Accueil réalisé en collaboration avec la Fondation meyrinoise du Casino

FMC Fondation
Meyrinoise
du Casino

LE COURRIER



Location et renseignements

Théâtre Forum Meyrin

Place des Cinq-Continents 1
1217 Meyrin (GE)

Billetterie

Du lundi au vendredi de 14h à 18h
ou par téléphone au 022 989 34 34

Achat des billets en ligne sur
www.forum-meyrin.ch

Prix des billets

Plein : 40.- / 30.-
Réduit : 35.- / 25.-
Mini : 15.-
Avec le Pass Forum : 15.-
Avec le Pass Éco : 15.-

Autres points de vente

Service culturel Migros
Stand Info Balaxert
Migros Nyon-La Combe

Partenaire Chéquier culture

Les chèques culture sont acceptés à nos guichets

Relations presse

Responsable : Ushanga Elébé
ushanga.elebe@forum-meyrin.ch
Assistante : Delphine Neuenschwander
delphine.n@forum-meyrin.ch

T. 022 989 34 00 (10h-12h et 14h-18h)

Photos à télécharger dans l'espace Médias

<http://www.forum-meyrin.ch/media/spectacles>

**THÉÂTRE
FORUM
MEYRIN**